



# Nature for People People for Nature



## D' Stad Diddeleng an de SICONA invitéieren op d' Aktivitéit mam Thema

### De Bongert als Liewensraum fir verschidden Aarten entdecken a mat alle Sënner erliewen

 17.08.2024  17:30

● 7-15 rue Dr. Orphée Bernard, Diddeleng

Am Bongert gëtt et villes z'entdecken. Hei wiisst Uebst, dat ee mat ville verschiddene Rezepten verwaerte kann. Mee, doriwwer eraus ass de Bongert och ee wichtege Liewensraum fir vill Aartenverschidden Déieren a Planze fillen sech hei wuel. Si sinn nätzlech, a villes hänkt zesummen.

Mir léieren de Bongert mat aneren Ae kennen. Op eng interaktiv Aart a Weis versti mir ökologesch Zesummenhäng a kréien Iddie fir den eegene Bongert naturno anzeriichten: den natierleche Kreeslaf férdere an domat d'Déieren a Planze schützen oder gesond Uebst recoltéieren, ouni Asaz vu Pestiziden. Dobäi schneeke mir e puer Leckereien, déi eis de Bongert liwwert.

Gutt Schong virgesi w.e.g. Den Tréppeltour dauert ca. 2 Stonnen. D'Aktivitéit ass op Lëtzebuergesch.

Umeldung:  [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu) /  26 30 36 25



*Dëse Projet gëtt vum Ministère fir Klima, Emwält a Biodiversitéit ënnerstëtzt.*



## La ville de Dudelange et SICONA vous invitent à l'activité avec le thème



### Découvrez le verger et les différentes espèces qu'il abrite avec vos cinq sens

 17.08.2024  17:30

● 7-15 rue Dr. Orphée Bernard, Dudelange

Les vergers gardent plein de surprises ! Non seulement portent-ils des fruits pour la préparation desquels il existe nombreuses recettes. Mais ils sont également un habitat important pour nombreuses espèces animales et végétales bénéfiques qui font partie de cet écosystème.

Nous allons connaître le verger sous un autre angle. De manière interactive nous allons comprendre les liens écologiques et enrichir nos idées pour constituer notre propre verger naturel : favoriser l'écosystème naturel et protéger ainsi les animaux et les plantes ou récolter des fruits sains sans pesticides. Nous allons en même temps nous régaler avec quelques gourmandises que le verger nous offre.

Prévoir des chaussures solides. La promenade durera environ 2h et les explications seront fournies en luxembourgeois.

Inscription:  [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu) /  26 30 36 25

*Ce projet est soutenu par le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.*





## Wie si mir?

De SICONA Sud-Ouest an de SICONA-Centre si Gemengesyndikater fir Naturschutz a Landschaftsfleeg.

Zil ass d' Erhalen vun der eenheemescher Aartevifalt, den natierleche Liewensraim an de Landschaften aus eiser Regioun, awer och d' Sensibiliséierung vun der Ëffentlechkeet fir den Naturschutz am Hibleck op eng nohalteg Entwécklung.

## Mir bidden:

- Ëmsetzung vu konkrete Aarteschutz- a Biotopschutzprojeten an der oppener Gewan an och am Duerf, z. B. Uleeë vu Weieren, Uleeë vu Blummewisen oder Planze vun Uebstbeem
- Fir Erwuessener: Naturexcursiounen, Uebstbamschnëttcoursen a verschidden Natur-Workshopen
- Fir Kanner a Jugendlecher: Aktivitéiten an der Natur
- Fir eis Membersgemengen: Konzeptioun, Planung an Ëmsetzung vu konkreten Naturschutzprojeten Hëllef bei der Gestaltung vun naturnoen ëffentleche Gréngflächen a beim Aarteschutz un ëffentleche Gebaier; Ënnerstëtzung vun enger nohalteger, regionaler Ernährung an de Maison relais am Kader vum Projet „Natur genéissen“.

## Dir kënt matmaachen:

- Andeem Dir en Terrain zur Verfügung stellt fir en Naturschutzprojekt;
- Duerch Bedeelegung un engem Aarteschutzprojekt;
- Duerch naturno Gestaltung vun Ärem Haus a Gaart.

## Qui sommes nous?

*Le SICONA Sud-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la conservation de la nature.*

*Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature en vue d'un développement durable.*

## Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individuel sur des thèmes de protection de la nature, p.ex. jardins proches de la nature, protection des espèces dans les agglomérations;
- pour adultes: excursions-nature, cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers-nature;
- pour enfants et adolescents: activités dans la nature;
- pour nos communes membres: conception, planification et mise en oeuvre de projets de protection de la nature, assistance pour l'aménagement de surfaces vertes proches de la nature et la mise en oeuvre de mesures de protection d'espèces sur des bâtiments publics, soutien d'une nutrition soutenable et régionale dans les maisons relais dans le cadre du projet «Natur genéissen».

## Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.



## Kontakt

12, rue de Capellen  
L-8393 Olm

[www.sicona.lu](http://www.sicona.lu)  
[administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu)

+352 26 30 36 25